

# Η ΔΙΑΠΛΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΔΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΕΦΗΒΟΥΣ ΚΑΙ ΝΕΑΝΙΔΑΣ

Διοικηόμενον υπό του Υπουργείου της Παιδείας ως τὸ κατ' ἐξοχὴν παιδικὸν περιοδικὸν σύγγραμμα, ἀληθεὶς παρασχόν εἰς τὴν χάριν ἡμῶν ὑπερφανῶς καὶ ὑπὸ τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως ὡς ἀνάγνωσμα ἐπισημὸν καὶ χρησιμώτατον εἰς τοὺς παῖδας.

**ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ**  
**Ἐσωτερικοῦ :**  
 Ἐτησίαν . . . δε. 8,—  
 Ἑξαμήνου . . . 4,50  
 Τριμήνου . . . 3,—  
 Ἡ συνδρομὰ ἄρχονται τὴν 1ην ἐκάστου μηνός.

**ἘΚΔΙΔΑΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ**  
 ἸΑΡΥΘΗ Τῆς 1879  
 ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ  
**ΝΙΚΟΛΑΟΣ Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**

**ΤΙΜΗ ΕΚΑΣΤΟΥ ΦΥΛΛΟΥ Λ. 20**  
 Διὰ τῶν Πρακτόρων, Ἐσωτερ. λ. 10. Ἐξωτερ. λ. 15  
 Φύλλα ἀρρηθροῦμενα ἐτῶν, Α' καὶ Β' περιόδου  
 τιμῶνται ἑκάστου λεπ. 25  
**ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ**  
 Ὅδὸς Ἐδριάντου ἀρ. 38, παρὰ τὸ Βασιλικόν

Περίοδος Β'.—Τόμος 20ός      Ἐν Ἀθήναις, 22 Δεκεμβρίου 1912      Ἔτος 35ον.—Ἀριθ. 4



Ἡ βασίλισσα ἐπιχειροκρότησεν. (Σελ. 30, στ. γ)

## Ο ΜΙΚΡΟΣ ΤΖΟΚΕΪ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ ΥΠΟ JULES CHANCEL ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β' (Συνέχεια)

Πρὸς τὸν Μπόμπην ἐστράφησαν ἀμέσως οἱ αἱ συμπάτριαι, πρὸ πάντων αἱ εἶδαν τὸν μέγαν Λωρὰν ν' ἀποκρίνεται εἰς τὴν πρόκλησιν τοῦ παιδίου με μίαν ὑψωσιν τῶν ὤμων, ἣ ὅποια ἀτελῶς ἐκρυπτε τὸν φόβον τοῦ ἐπιπροσενυθῆν ὁ μικροσκοπικὸς ἐκεῖνος ἀντίπαλος.  
 — Λοιπὸν, Λωρὰν, τοῦ ἐφώναξαν, τί περιμένεις;  
 Ὁ λαλὴς ἐστρεψε τὰ νῶτα, λέγων περιφρονητικῶς:  
 — Δὲν καταδέχομαι νὰ τὸν κτυπήσω, εἶνε πολὺ μικρὸς!  
 Ἄλλ' ὁ Μπόμπης δὲν ἐνόουθε νὰ τὸν ἀφίση ἔτσι. Με ταχυκίνημα ἐκοψε τὴν ὑπεχώρησιν τοῦ ὑβριστοῦ του καὶ σταθεὶς πάλιν ἀπέναντι του, τοῦ ἐκατάφερε δύο γραβιὰς εἰς τὸ πρόσωπον, με ὅλην του τὴν δύναμιν καὶ τὴν τέχνην.  
 Ὁ Λωρὰν, ὁ ὅποιος δὲν ἐπερίμενε αὐτὴν τὴν ἐπίθεσιν, οὔτε κἀν ἐδοκίμασε νάνταπετιθῆ. Ἄλλὰ φοβερὰ δειλὸς καθὰς ἦτο, ἀπέμεινε σαστισμένος ἀπὸ τὸν πόνον καὶ ἀπὸ τὴν θέαν τοῦ αἵματος, τὸ ἕπολον ἐπρεχεν ἀφθονον ἀπὸ τὴν μύτην του, προηθείσαν ἀφινιδίως.  
 Ἡ ἀπροσδόκητος αὐτῆ νίκη τοῦ μι-

κροῦ τζόκευ κατὰ τοῦ μεγάλου λακὲ ἐπροκάλεσε τὸν ἐνθουσιασμόν ὅλων τῶν περιουσιακόμενων, εἰ ὅποιοι πρὸ ὀλίγων ἀκόμη στιγμῶν ἐπείραζαν με τὸσση λύσαν τὸ παιδίον.  
 Ἡ ἐπιτυχία, βλέπετε, μεταβάλλει ταχέως τὰς διαθέσεις τοῦ πλήθους. Διὰ τοῦτο ὅταν ὁ Λωρὰν, ὁ φοβητοτάτης Λωρὰν, ἀφου συνήλθεν ὀλίγον κ' ἐσκώπησεν ἀρκετὰ τὴν μύτην του, ἠθέλησε νὰ ἐκδικηθῆ κ' ἐβάδισεν ἐναντίον τοῦ Μπόμπη, ὁ ὅποιος εἰλάμβανε πάλιν στάσιν ἀμύνης, ὅλοι ἐπενέβησαν καὶ ἐδήλωσαν ὅτι ἦτο πολὺ ἀργά.  
 Ἡ μάχη, ἔλεγαν, ἐταλείωσε καὶ ὁ μικρὸς Ἄγγλος ἦτο ὁ νικητής.  
 Ἄλλως τε τὴν στιγμὴν ἐκείνην, θεράπων με τὴν οἰκοστολήν τῆς βασίλισσης, παρουσιασθὴ εἰς τὰ προπύλαια καὶ με φωνὴν στενωροῖαν ἐφώναξε:  
 — Ὁ τζόκευ τοῦ κυρίου Σουκὸς Λωζέν!  
 Ὁ Μπόμπης ἐπροχώρησε καὶ ὁ ὑπηρετὴς τῷ εἶπεν:  
 — Ἐλα μαζί μου. Ὁ κύριός σου σὲ ζητεῖ.  
 — Ἐρχομαι! εἶπεν ὁ μικρὸς τζόκευ, χαίρειτῶν εὐγάνως τὴν ἀνήγγυριν. Καὶ ἀκολούθησε τὸν ὑπηρετὴν, ἐξηφανίσθη ἀπὸ τὴν πύλην τῶν

Δεξαμενῶν. Ἐν τῷ μεταξύ, ὁ Λωρὰν, πράσινος ἀπὸ τὴν λύσαν του, με μισόκλειστον τὸ ἓνα μάτι, με προσημένη καὶ κόκκινην τὴν μύτην, ἐμουρμούριζε:  
 — Παληογγιλιές!.. Θὰ μοῦ τὰ πληρώτης αὐτό!.. Ποῦ θὰ μοῦ πᾶς!.. Θὰ σε ξαναεῖρῶ καὶ θὰ ἐκδικηθῶ!  
**ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.**

## ΤΑ ΓΑΪΔΟΥΡΑΚΙΑ ΤΟΥ ΤΡΙΑΝΟΝ Αἱ δικαιοδότησεις τοῦ Μικροῦ Τριανόν.

Λαμπρὰ ἀμήγυρις ἦτο συνηθροισμένη εἰς τὸ Μικρὸν Τριανόν, ὅπου ἡ βασίλισσα Μαρία Ἀντουανέττα εἶχεν ἔλθῃ νὰκολληθῆ τὰς πρώτας ὥραιας ἡμέρας τοῦ ἔτους.  
 Περιτοχιζομένη ἀπὸ τὴν συνήθη τῆς Αὐλῆς, τὴν ἀπετέλουμένη ἀπὸ τοὺς κομψοτέρους νέους τῆς ἀρχῆς, ἡ βασίλισσα τῆς Γαλλίας, ἀπλοῦστατα ἐνδεδυμένη, ἐφαίνετο εὐτυχὴς ποῦ ἠμπόρουν ἐπιτέλους νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰς πληκτικὰς αἰθεύσας τοῦ μεγάλου ἀνακτόρου καὶ νὰ ζῆσῃ ὀλίγον εἰς τὸ ἀγαπημένον τῆς Τριανόν.  
 Ἀκολουθοῦμένη ἀπὸ τὰς κυρίας ἐπί



Ἐνῶ ἡ Μαρία Ἀντουανέττα καὶ αἱ ἀκόλουθοί της... (Σελ. 30, στ. α')







